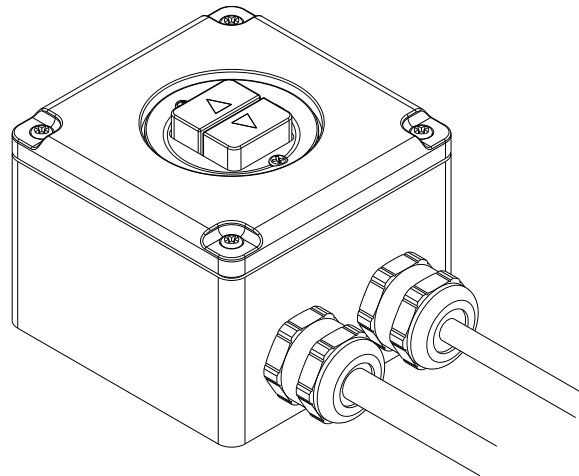


---

DE	<b>Lernfahrt</b>
FR	<b>Course d'apprentissage</b>
EN	<b>Teach-in process</b>

---



---

## DE Lernfahrt

Während der Lernfahrt darf die Stromversorgung nicht unterbrochen werden. Die Lernfahrt muss durch eine Person überwacht werden.

- Lernfahrt auslösen
  - AUF und ZU Tasten abwechselungsweise je 4 mal innerhalb von 4 Sekunden betätigen.  
Anlage fährt bis Endanschlag, anschliessend an das entgegengesetzte Ende.
- Warten bis Lernfahrt beendet ist
- Funktionskontrolle durchführen
  - AUF und ZU Tasten betätigen

---

## FR Course d'apprentissage

L'alimentation en courant ne doit pas être coupée pendant la course d'apprentissage. La course d'apprentissage doit être surveillée par une personne.

- Lancer la course d'apprentissage
  - Appuyer 4 fois alternativement sur les deux touches OUVERT et FERMÉ dans un intervalle de 4 secondes.  
L'installation se déplace jusqu'à la butée de fin de course, puis jusqu'à l'extrémité opposée.
- Attendre que la course d'apprentissage soit achevée
- Effectuer un contrôle de fonctionnement
  - Appuyer sur les touches OUVERT et FERMÉ

---

## EN Teach-in process

The power supply must not be interrupted during the teach-in process. The teach-in process must be monitored by a technician.

- Starting the teach-in process
  - Press the OPEN and CLOSE keys alternately 4 times within 4 seconds.  
The sliding shutters travel to the end stop and then to the opposite end.
- Wait until the teach-in process is finished
- Wait until the teach-in process is finished
  - Press the OPEN and CLOSE keys